

Ενότητα Α: Στοιχεία Προϊόντος

Section A: Product Identification Data

Κατηγορία Προϊόντος/ Product Category	Κουφέτα με τραγανό πυρήνα <i>Sugar dragees with crispy center</i>
Ονομασία Προϊόντος/ Product Name	Κουφέτο Crispy, χρώμα <i>Crispy dragee, colors</i>
Περιγραφή Προϊόντος/ Product Description	Τραγανός πυρήνας δημητριακών με επικάλυψη σοκολάτας γάλακτος & λεπτή στρώση ζάχαρης. <i>Crispy cereal centre coated with milk chocolate and a thin layer of sugar.</i>
Κωδικός Προϊόντος/ Product code	1902 Κουφέτο Crispy, χρώμα/ <i>Crispy dragee, colors</i> <ul style="list-style-type: none"> ✓ για κόκκινο γυαλισμένο/ <i>for red polished</i> 111 ✓ για πράσινο γυαλισμένο/ <i>for green polished</i> 059 ✓ για πετρόλ γυαλισμένο/ <i>for petrol polished</i> 033 ✓ για φούξια γυαλισμένο/ <i>for fuchsia polished</i> 008 ✓ για μωβ γυαλισμένο/ <i>for purple polished</i> 139

Συστατικά/ Ingredients list:	<p>Σοκολάτα γάλακτος (49,1%) [ζάχαρη, βούτυρο κακάο (20% τουλάχιστον), πλήρες γάλα σε σκόνη, κακαόμαζα, γαλακτωματοποιητής: λεκιθίνη σόγιας, φυσικό άρωμα βανίλιας, στερεά κακάο: 32% τουλάχιστον], ζάχαρη, τραγανός πυρήνας δημητριακών (12%) [αλεύρι σίτου, αλεύρι σίτου ολικής αλέσεως, ζάχαρη, γλουτένη σίτου, βυνοποιημένο αλεύρι σίτου, αλάτι, διογκωτικό: διπανθρακική σόδα E500(ii)], άμυλο ρυζιού, σταθεροποιητής: αραβικό κόμμι, χρωστικές ύλες: διοξείδιο του τιτανίου & * (σημείωση), υλικά για γλασάρισμα: καρναουβικός κηρός, κηρός μελισσών, σέλακ.</p> <p>* Σημείωση: (για κόκκινη απόχρωση, χρωστική ύλη: καρμίνες, κουρκουμίνη) (για πράσινη απόχρωση, χρωστική ύλη: λαμπρό κυανούν, κουρκουμίνη) (για πετρόλ απόχρωση, χρωστική ύλη: λαμπρό κυανούν) (για φούξια απόχρωση, χρωστική ύλη: καρμίνες) (για μωβ απόχρωση, χρωστική ύλη: καρμίνες, εκχύλισμα σπιρουλίνας, εκχύλισμα μήλου, εκχύλισμα λεμονιού)</p> <p><i>Milk chocolate (49,1%) [sugar, cocoa butter (20% min), whole milk powder, cocoa mass, emulsifier: soya lecithin, natural vanilla flavouring, cocoa solids: 32% min], sugar, crispy cereal centre (12%) [(wheat flour, whole meal wheat flour, sugar, wheat gluten, malted wheat flour, salt, raising agent: baking soda E500(ii)), rice starch, stabilizer: arabic gum, colorings: titanium dioxide & * (note), glazing agents: carnauba wax, beeswax, shellac.</i></p> <p>* Note: (for red shade, coloring: carmines, curcumin) (for green shade, coloring: brilliant blue, curcumin) (for petrol shade, coloring: brilliant blue) (for fuchsia shade, coloring: carmines) (for purple shade, coloring: carmines, spirulina extract, apple extract, lemon extract)</p>
---	--

Χώρα Παραγωγής/ Country of Manufacture:	Ελλάδα <i>Greece</i>
--	-------------------------

Χρόνος Διατηρησιμότητας/ Shelf Life: (Βλέπε λεπτομέρειες σελ. 5/ <i>See details p. 5</i>)	Δεκαοχτώ (18) μήνες <i>Eighteen (18) months</i>
---	--

Ενότητα Β: Λίστα συστατικών

Section B: Ingredients list

Συστατικά/ Ingredients	Υπο-συστατικά/ Sub Components	E No.	Λειτουργία (π.χ. γαλ/τής, χρωστική, κ.λ.π.) Function (e.g. Emulsifier, Colour, etc)	%	Χώρα Προέλευσης/ Country of Origin
Σοκολάτα γάλακτος/ Milk chocolate	Ζάχαρη, βούτυρο κακάο (20% τουλάχιστον), πλήρες γάλα σε σκόνη, κακαόμαζα, γαλακτωματοποιητής: λεικιθίνη σόγιας, φυσικό άρωμα βανίλιας, στερεά κακάο: 32% τουλάχιστον Sugar, cocoa butter (20% min), whole milk powder, cocoa mass, emulsifier: soya lecithin, natural vanilla flavouring, cocoa solids: 32% min			49,1	E.U.
Ζάχαρη/ Sugar					E.U.
Τραγανός πυρήνας δημητριακών/ Crispy cereal centre	Αλεύρι σίτου, αλεύρι σίτου ολικής αλέσεως, ζάχαρη, γλουτένη σίτου, βυνοποιημένο αλεύρι σίτου, αλάτι, διογκωτικό: διτανθρακική σόδα E500(ii) Wheat flour, whole meal wheat flour, sugar, wheat gluten, malted wheat flour, salt, raising agent: baking soda E500(ii)			12,0	E.U.
Άμυλο ρυζιού/ Rice starch					E.U.
Αραβικό κόμμι/ Arabic gum		E414	Σταθεροποιητής/ Stabilizer		E.U.
Διοξείδιο του τιτανίου/ Titanium Dioxide		E171	Χρωστικές ύλες Colorings		E.U.
Καρμίνες/ Carmines		E120			
Κουρκουμίνη/ Curcumin		E100			
Λαμπρό κυανούν/ Brilliant blue		E133			
Εκχύλισμα σπιρουλίνας/ Spirulina concentrate		-			
Εκχύλισμα μήλου/ Apple concentrate		-			
Εκχύλισμα λεμονιού/ Lemon concentrate		-			
Καρναουβικός κηρός/ Carnauba wax		E903	Υλικά για γλασάρισμα Glazing agents		E.U.
Κηρός μελισσών/ Beeswax		E901			
Σέλακ / Shellac		E904			

Ενότητα Γ: Οργανοληπτικά χαρακτηριστικά

Section C: Organoleptic Parameters

Φυσικοχημικά Δεδομένα/ Physical Data:

Παράμετρος Description	Τεστ Test	Μέθοδος Method	Στόχος Target	Ανοχή Tolerances
Χρώμα Colour	Ναι Yes	Οπτικός έλεγχος Visual control		Καμία None
Εμφάνιση Appearance	Ναι Yes	Οπτικός έλεγχος Visual control		Καμία None
Γεύση Flavour	Ναι Yes	Γευστική δοκιμή Tasting		Καμία None
Δομή Texture	Ναι Yes	Γευστική δοκιμή Tasting		Καμία None
Μέγεθος Size	Ναι Yes	Μέτρηση τμχ/Kg κατόπιν ολοκλήρωσης της παραγωγής Measuring pcs/Kg after completion of production	320-350pcs/ Kg	+/- 10pcs
Ανίχνευση μετάλλων Metal detection	<p>Το προϊόν ελέγχεται κατόπιν συσκευασίας για πιθανή παρουσία μεταλλικών σωμάτων μέσω ανιχνευτή μετάλλων (τύπος Varicon – D/W).</p> <p>Σε περίπτωση ανίχνευσης μεταλλικών σωμάτων, το δεδομένο προϊόν αποσύρεται από το χώρο συσκευασίας και ο υπεύθυνος διαχείρισης της διαδικασίας ενημερώνεται για την καταγραφή της μη-συμμόρφωσης και ορίζει τη διορθωτική ενέργεια.</p> <p>Ευαισθησία λειτουργίας για:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Σίδηρο είναι 2,5 mm, ✓ Μη σιδηρούχα είναι 3,0 mm & ✓ Ανοξείδωτο χάλυβα είναι 3,0 mm ✓ Χρωματιστό μεταλλικά ανιχνεύσιμο τσιρότο. <p>The product is detected for foreign metallic bodies through metal detector (type Varicon–D/W). If metal pieces are detected in packed product during detecting procedure, this product is being removed from packing area & responsible person for managing rejections is being informed in order to record the non-conformity and to proceed in corrective actions.</p> <p>Operating Sensitivity for:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Ferrous is 2,5mm, ✓ Non Ferrous is 3,0mm & ✓ Stainless Steel is 3,0mm ✓ Colored metal detectable plaster. 			
Έλεγχος λοιπών ξένων σωμάτων Other foreign Body Controls	Ναι Yes	Οπτικός έλεγχος & διαχωρισμός (χειρονακτικά) Visual control & Separation (manually)	Απουσία Absence	Καμία None
Κόσκινα - Φίλτρα Sieves - Filters				
Υγρασία Moisture	Περιοδικά Periodically		3% max	+ 1%
Συντηρητικά Preservatives	Δε χρησιμοποιούνται συντηρητικά για τη παραγωγή του προϊόντος No preservatives are used for the production of the product			

**Μικροβιολογικά Δεδομένα/ Microbiological Data**

Παράμετρος Description	Στόχος Target	Μέγιστο Maximum	Μονάδα μέτρησης Units
Ο.Μ.Χ. (37οC) T.V.C. (37οC)	< 1000	< 5.000	cfu/g
Κολοβακτηρίδια Coliforms	Απουσία Absence	< 10	cfu/g
Ζύμες Yeasts	< 100	< 250	cfu/g
Μύκητες Moulds	< 100	< 250	cfu/g
Salmonella	Απουσία Absence	Απουσία Absence	cfu/25g
E Coli	Απουσία Absence	Απουσία Absence	cfu/g
St. Aureus	Απουσία Absence	Απουσία Absence	cfu/0,1g

Χημικά κριτήρια/ Chemical Criteria

Παράμετρος Description	Στόχος Target	Μέγιστο Maximum	Μονάδα μέτρησης Units
Αφλατοξίνη Β1 Aflatoxin B1	Απουσία Absence	< 2	µg/Kg
Αφλατοξίνες (σύνολο) Aflatoxins (total)	Απουσία Absence	< 4	µg/Kg
Ωχρατοξίνη Α Ochratoxin A	Απουσία Absence	< 3	µg/Kg

Ενότητα Δ: Συσκευασία / Χρόνος Διατηρησιμότητας / Τρόπος Διατήρησης/ Έλεγχος Βάρους
Section D: Packaging / Shelf life / Storage conditions/ Weight Control

Συσκευασία
Packing

Τύπος συσκευασίας <i>package type</i>	Διαθεσιμότητα <i>Availability</i>
3Kg (χαρτ/ο-χύμα συσκευασία, <i>carton box-bulk packing</i>)	✓
700g (χάρτινο κουτί/ <i>carton box</i>)	
350g (χάρτινο κουτί/ <i>carton box</i>)	
6*100g (display) (αφορά τον κωδικό 1901/ <i>only for 1901</i>)	

Χρόνος Διατηρησιμότητας & Συνθήκες Διατηρησιμότητας
Shelf Life & Storage Conditions

Χρόνος διατηρησιμότητας από τον την ημερομηνία παραγωγής <i>Total Shelf life from manufacturing date:</i>	Δεκαοχτώ (18) μήνες από την ημερομηνία παραγωγής <i>Eighteen (18) months from production date</i>
Συνθήκες αποθήκευσης για κλειστή συσκευασία <i>Storage conditions for unopened pack</i>	Θερμοκρασία T: 18-25°C & Σχετική Υγρασία: RH< 60% <i>Temperature T: 18-25°C & Relative Humidity: RH< 60%</i>
Χρόνος διατηρησιμότητας μετά το άνοιγμα της συσκευασίας <i>Shelf life after pack opening</i>	Δεκαοχτώ (18) μήνες από την ημερομηνία παραγωγής <i>Eighteen (18) months from production date</i>
Αποθήκευση μετά το άνοιγμα της συσκευασίας <i>Storage conditions after pack opening</i>	Αποθήκευση σε σκιερό μέρος με θερμοκρασία T: 18-25°C & Σχετική Υγρασία: RH< 60% <i>Storage in dark place at Temperature T: 18-25°C & Relative Humidity: RH< 60%</i>
Ανθεκτικότητα επισήμανσης – Επεξήγηση μορφής και θέσης Η διάρκεια της σήμανσης είναι περίπου δύο (2) χρόνια και εξαρτάται από το χρησιμοποιούμενο υλικό. Το προϊόν επισημαίνεται (λευκή ετικέτα– μαύρη γραμματοσειρά) στο κέντρο της εκάστοτε συσκευασίας. <i>Durability Marking – Explain the format and location.</i> <i>The duration of marking is approximately two (2) years and depends on the material used.</i> <i>The product is labelled (white label – black writing) in the centre of every pack.</i>	

Ενότητα Ε: Διαθρεπτική επισήμανση
Section E: Nutritional Data

Θρεπτικά συστατικά <i>Nutrients</i>	Αξία 100g <i>Value 100g</i>	Πρόερχεται από: <i>Derived by:</i>	
		Ανάλυση <i>Analysis</i>	Υπολογισμός <i>Calculated</i>
Ενέργεια <i>Energy Value (Kcal)</i>	466		✓
Ενέργεια <i>Energy Value (KJ)</i>	1957		✓
Λιπαρά (g) <i>Total Fat (g)</i>	16,1		✓
Κορεσμένα λιπαρά (g) <i>Saturated Fat (g)</i>	9,8		✓
Μονοακόρεστα λιπαρά (g) <i>Monounsaturated (g)</i>			
Πολυακόρεστα λιπαρά (g) <i>Polyunsaturated Fat (g)</i>			
Trans-Λιπαρά οξέα (g) <i>Trans-fatty Acids (g)</i>			
Ολικοί Υδατάνθρακες (g) <i>Total Carbohydrates (g)</i>	74,9		✓
Εκ των οποίων σάκχαρα (g) <i>Of which Sugars (g)</i>	65,6		✓
Εδώδιμες Ίνες (g) <i>Dietary Fibre (g)</i>	1,9		✓
Πρωτεΐνες (g) <i>Protein (g)</i>	4,3		✓
Αλάτι (mg) <i>Salt (mg)</i>	<1g (350mg/100g)		✓
Νάτριο (mg) <i>Sodium (mg)</i>	<1g (140mg/100g)		✓

Ενότητα Ζ: Ασφάλεια Προϊόντος - Αλλεργιογόνα
Section F: Food Safety - Allergens

Σκοπίμως: παρουσία αλλεργιογόνος ουσία ως συστατικό τροφίμων ή ως υπο-συστατικό (π.χ. αλεύρι σίτου, λεκιθίνη σόγιας ως γαλ/της στη σοκολάτα).

Intentional: is the food material itself an allergen or intentionally contains an allergenic material (e.g. wheat flour, Chocolate containing soya lecithin).

Πιθανόν: είναι η πιθανότητα παρουσίας αλλεργιογόνου ουσίας που μπορεί να οφείλεται σε διασταυρούμενη επιμόλυνση.

Possible: there is a possibility of an allergen being present due to cross contamination.

Αλλεργιογόνος ουσία/ Allergens	Σκοπίμως/ Intentional		Πιθανή παρουσία/ Possible		Προσδιορισμός του/ων υλικού/ών που συμμετέχουν, όταν αυτό δεν είναι προφανές ή συμπληρωματικά στοιχεία που θεωρούνται χρήσιμα. <i>Identification of the material(s) involved where this is not obvious and any additional data that is considered relevant.</i>
	Ναι/ Yes	Όχι/ No	Ναι/ Yes	Όχι/ No	
Βάσει του κανονισμού ΕΕ Νο. 1169/2011 <i>Under EU regulation No. 1169/2011</i>					
Δημητριακά και προϊόντα με βάση αυτά <i>Cereals containing gluten and products thereof</i>	✓		✓		Συστατικό του προϊόντος <i>Product's ingredient</i> Ο τραγανός πυρήνας μπορεί να περιέχει ίχνη από κριθάρι, βρώμη, όλυρα, σίκαλη. <i>The crispy center may contain traces of barley, oats, spelt, rye.</i>
Καρκινοειδή και προϊόντα με βάση αυτά <i>Crustaceans and products thereof</i>		✓		✓	
Αυγά και προϊόντα με βάση αυτά <i>Eggs and products thereof</i>		✓		✓	
Ψάρια και προϊόντα με βάση αυτά <i>Fish and products thereof</i>		✓		✓	
Αραχίδες και προϊόντα με βάση αυτά <i>Peanuts and products thereof</i>		✓		✓	
Σόγια και προϊόντα με βάση αυτή <i>Soybeans and products thereof</i>	✓				Συστατικό του προϊόντος <i>Product's ingredient</i>
Γάλα και προϊόντα με βάση αυτό <i>Milk and products thereof</i>	✓				Συστατικό του προϊόντος <i>Product's ingredient</i>
Καρποί με κέλυφος και προϊόντα με βάση αυτά * <i>Nuts and product thereof *</i>		✓	✓		Παρουσία ξηρών καρπών στο χώρο παραγωγής <i>Presence of nuts into production area</i>
Σέλινό και προϊόντα βάση αυτού <i>Celery and products thereof</i>		✓		✓	
Σινάπι και προϊόντα βάση αυτού <i>Mustard and products thereof</i>		✓		✓	
Σπόροι σησαμιού και προϊόντα βάση αυτού <i>Sesame seeds and products thereof</i>		✓		✓	
Διοξειδίο του θείου και θειώδη άλατα σε συγκεντρώσεις άνω των 10mg/kg <i>Sulphur dioxide and sulphites at concentrations greater than 10mg/kg</i>		✓		✓	
Λούπινο και προϊόντα βάση αυτού <i>Lupin and products thereof</i>		✓		✓	
Μαλάκια και προϊόντα βάση αυτών <i>Mollusc and products thereof</i>		✓		✓	

*Καρποί με κέλυφος, δηλαδή: αμύγδαλα (*Amygdalus communis* L.), φουντούκια (*Corylus avellana*), καρύδια (*Juglans regia*), καρύδια κάσιους (*Anacardium occidentale*), καρύδια πεκάν [*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch], καρύδια βραζιλίας (*Bertholletia excelsa*), φυστίκια (*Pistacia vera*), καρύδια μακαντάμια ή καρύδια Κουίνσλαντ (*Macadamia ternifolia*) και προϊόντα με βάση τα ανωτέρω, εκτός από καρπούς με κέλυφος χρησιμοποιούνται για την παραγωγή αλκοολούχων αποσταγμάτων συμπεριλαμβανομένης της αιθυλικής αλκοόλης γεωργικής προέλευσης.

*Nuts, namely: almonds (*Amygdalus communis* L.), hazelnuts (*Corylus avellana*), walnuts (*Juglans regia*), cashews (*Anacardium occidentale*), pecan nuts (*Carya illinoensis* (Wangenh.) K. Koch), Brazil nuts (*Bertholletia excelsa*), pistachio nuts (*Pistacia vera*), macadamia or Queensland nuts (*Macadamia ternifolia*), and products thereof, except for nuts used for making alcoholic distillates including ethyl alcohol of agricultural origin.



- ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Υπάρχει αρχείο δηλώσεων των προμηθευτών και δεν αναμένεται να βρεθούν τα παραπάνω αλλεργιογόνα στο τελικό προϊόν, εκτός αυτών που έχουν ήδη σημειωθεί στο παραπάνω πίνακα (Ενότητα Ζ).
Επισήμανση Αλλεργιογόνων στην ετικέτα του προϊόντος: "Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη από ξηρούς καρπούς και γλουτένη (κριθариού, βρώμης, σίκαλης, όλυρας)".
- IMPORTANT NOTE:** Statements from our suppliers are retained and there is no expectation to find the above listed allergens in the final product except from those that have been already declared at the above table (Section F).
Allergens declaration on product label: "The product may contain traces of nuts and gluten (barley, oats, spelt, rye)".

Ενότητα Η: Πληροφορίες Προϊόντος Section G: Product Information

Χρωστικές ουσίες Colorings	Παρουσία / Present (+), Απουσία/ Absent (-)	Λεπτομέρειες/ Details
Χρωστικές που απαιτούν επιπρόσθετη επισήμανση Colorings that require additional labeling E102, E104, E110, E122, E124, E129	-	
Άλλες χρωστικές ύλες/ Other colourings	+	Διοξείδιο του τιτανίου/ Titanium Dioxide (E171)
	+ (για κόκκινη απόχρωση/ for red shade)	Κουρκουμίνη (E100), Καρμίνες (E120)/ Curcumin (E100), Carmines (E120)
	+ (για πράσινη απόχρωση/ for green shade)	Κουρκουμίνη (E100), Λαμπρό κυανούν (E133)/ Curcumin (E100), Brilliant Blue (E133)
	+ (για πετρόλ απόχρωση/ for petrol shade)	Λαμπρό κυανούν/ Brilliant Blue (E133)
	+ (για φούξια απόχρωση/ for fuchsia shade)	Καρμίνες/ Carmines (E120)
+ (για μωβ απόχρωση/ for purple shade)	Καρμίνες (E120), Εκχύλισμα σπιρουλίνας, Εκχύλισμα μήλου, Εκχύλισμα λεμονιού/ Carmines (E120), Spirulina extract, Apple extract, Lemon extract	

Προετοιμασία /Οδηγίες χρήσης / Προτάσεις σερβιρίσματος (εφόσον απαιτείται) Make up / usage Instructions/Serving suggestions (If applicable)	Καμία None
Προβλεπόμενη χρήση/ Intended use	Το προϊόν μπορεί να καταναλωθεί από όλες τις ομάδες πληθυσμού, εκτός από την κατηγορία ατόμων που εμφανίζουν αλλεργίες στα συστατικά που αναφέρονται. The product can be consumed by all groups except from the category who develop allergies to the components listed.
Περισσότερες πληροφορίες (σε περίπτωση που απαιτείται) Further information (If required)	Προϊόν με φυσικές αρωματικές ύλες NAF